

ALLEMAGNE

2 ALLE VÖGEL SIND SCHON DA

Alle vögel sind schon da,
Alle Vögel, alle.
Welch ein Singen, Musizieren
Pfeifen, Zwitschern, Tirilieren,
Frühling will nun einmarschieren.
Kommt mit Sang und Schalle.

Wie sie alle lustig sind,
Flink und froh sich regen,
Amsel, Drossel, Fink und Star
Und die ganze Vogelschar
Wünschen dir ein frohes Jahr,
Lauter Heil und Segen.

Was sie uns verkünden nun,
Nehmen wir zu Herzen :
Wir auch wollen lustig sein,
Lustig wie die Vögelein,
Hier und dort, tagaus, tagein
Singen, springen, scherzen.

Paroles en allemand

Tous les oiseaux sont déjà là,
Prêts à faire la fête,
Quelle merveille ces musiciens,
Trilles, gazouillis cristallins !
Le printemps arrive enfin
À coups de trompette.

Ils entament leurs chansons,
Virevoltent sans cesse,
Mésanges, grives, sansonnets,
Pinsons et chardonnerets
Te souhaitent une joyeuse année
Pleine de promesses.

Avec leurs chants, à leur façon,
Ils veulent nous dire
Que pour rester jeunes longtemps
Il faut prolonger le printemps,
Et puis comme eux à tout moment
Chanter, danser, rire.

Dans toute l'Europe centrale,
l'Allemagne comprise,
la Saint-Nicolas est une fête très
attendue par les enfants. La nuit
du 6 décembre, saint Nicolas,
le patron des enfants, vient remplir
de cadeaux, de pains d'épice,
d'oranges, de noix et de bonbons
les souliers des enfants sages.

